FEB272018_02B5203 · 普通EB-2 · 中文参考译文

本文由美杰华咨询根据英文原文整理，以英文原文为准。

美国公民及移民服务局 行政上诉办公室非先例决定

关于 H-T- 公司案 日期：2018年2月27日

对内布拉斯加服务中心决定的上诉

申请：表格 I-140，外籍工人移民申请

申请人是一家软件开发公司，拟聘用受益人担任高级项目经理（IT）。申请人请求将受益人归类为第二优先移民类别下持有高级学位的专业人士。移民与国籍法（本法）第203(b)(2)条，8 U.S.C. § 1153(b)(2)。这一“ EB-2 ”就业类分类允许美国雇主为持有高级学位的专业人士担保合法永久居民身份。

内布拉斯加服务中心审理主任否决了该申请。审理主任认定，劳工证的最低要求允许受益人凭低于高级学位的条件即符合所提供职位的要求，因此不支持所请求的高级学位专业人士分类。

在上诉中，申请人主张劳工证的最低要求与申请所请求的高级学位专业人士分类一致。

经重新审查，我们将驳回上诉。

一、法律

A. 就业类移民申请流程

就业类移民通常遵循三步流程。首先，雇主从美国劳工部（DOL）获得批准的劳工证。1 见本法第212(a)(5)(A)(i)条，8 U.S.C. § 1182(a)(5)(A)(i)。通过批准劳工证，劳工部证明没有足够的美国工人能够、愿意、合格且可胜任所提供职位，并且在该职位聘用外国国民不会对同样受雇的美国工人的工资和工作条件产生不利影响。见本法第212(a)(5)(A)(i)(I)-(II)条。其次，雇主向美国

1 劳工证提交之日称为“ 优先日期 ”。见 8 C.F.R. § 204.5(d)。申请人必须证明自优先日期起，申请的所有资格要求均已满足。

关于 H-T- 公司案

公民及移民服务局（USCIS）提交移民签证申请。见本法第204条，8 U.S.C. § 1154。第三，如果USCIS批准该申请，该外国国民可以在美国境外申请移民签证，或者如果符合资格，在美国境内调整身份。见本法第245条，8 U.S.C. § 1255。

B. 高级学位专业人士分类

高级学位专业人士申请通常必须附有有效的个人劳工证。8 C.F.R. § 204.5(k)(4)(i)。法规规定，要符合该分类资格，受益人必须持有 8 C.F.R. § 204.5(k)(3) 所规定的高级学位，且劳工证的职位提供部分必须证明该职位要求持有高级学位或同等学历的专业人士。8 C.F.R. § 204.5(k)(4)(i)。8 C.F.R. § 204.5(k)(2) 对“ 高级学位 ”定义如下：

[a] 任何高于学士学位的美国学术或专业学位或外国同等学位。美国学士学位或外国同等学位，加上至少五年在专业领域的渐进工作经验，应被视为等同于硕士学位。如果该专业通常要求博士学位，则外籍人士必须持有美国博士学位或外国同等学位。

如果劳工证允许低于高级学位的条件，该职位将不符合高级学位专业人士分类。

二、分析

在确定所提供职位是否符合高级学位专业人士分类时，我们依据劳工证的条款。所提供职位的教育、培训、经验及其他要求载于劳工证第 H 部分。在本案中，第 H 部分规定，所提供的高级项目经理（IT）职位具有以下最低要求：

4. 教育：最低要求水平： 硕士学位
4-B. 主修领域： 计算机科学、工程（任何）、MIS、工商管理或相关领域
5. 该工作机会是否要求培训？ 否
6. 是否要求所提供职位的经验？ 是
6-A. 多长时间？ 24个月
7. 是否接受替代专业领域？ 否
8. 是否接受教育和经验的替代组合？ 是
8-B. 何种教育水平？ 学士学位加上五年IT领域渐进工作经验

关于 H-T- 公司案

9. 是否接受外国同等学历？ 是
10. 是否接受替代职业的经验？ 是
10-A. 多长时间？ 24个月
10-B. 替代职业的职位名称 程序员分析师助理顾问、（高级）软件工程师、软件开发高级分析师、高级Oracle开发员

在劳工证第 H 部分第14栏，第 H.4 至 H.10-B 栏所载该职位的最低教育和经验要求被重述并扩展为以下文字：“ 我们将接受任何适当的教育、培训和经验组合，以替代上述教育和经验要求。 ”

为确定某一工作机会有何要求，我们必须审查“ 劳工证职位要求的语言 ”。Madany v. Smith, 696 F.2d 1008, 1015 (D.C. Cir. 1983)。USCIS必须按潜在雇主填写的内容原样审查经认证的职位提供。见 Rosedale Linden Park Company v. Smith, 595 F. Supp. 829, 833 (D.D.C. 1984)。我们对职位要求的解释必须涉及阅读和适用外籍人士就业劳工证申请表上的平实语言。同上，第834页。此外，我们整体阅读劳工证以确定其要求。“ ETA 9089 表格是一份法律文件，因此必须整体考虑该文件。 ”Matter of Symbioun Techs., Inc., 2010-PER-10422, 2011 WL 5126284 (BALCA Oct. 24, 2011)（认定对劳工证“ 所有 H 部分的全面阅读 ”澄清了雇主的最低职位要求）。2

在其决定中，审理主任基于第 H 部分第14栏前述文字，即雇主将接受任何适当的教育、培训或经验组合以替代劳工证中具体载明的教育和培训要求，认定劳工证不支持所请求的高级学位专业人士分类。审理主任将 H.14 中的文字解释为表明申请人将接受某种低于硕士学位或学士学位加五年学士后渐进工作经验（即高级学位专业人士分类的最低替代要求）的教育和经验组合。

在上诉中，申请人主张，劳工证 H.14 中的文字并非意在稀释所提供职位的最低要求，以致使其不符合高级学位专业人士分类资格。申请人辩称，其在 H.14 中的措辞旨在与 20 C.F.R. § 656.17(h)(4)(ii) 的法规语言一致，该规定指出，如果受益人已受雇于申请人、不符合主要职位要求，且

2 尽管我们不受外籍劳工证上诉委员会所作决定的约束，但在审议就业类移民签证流程中出现的问题时，我们仍可注意此类决定中的推理。

关于 H-T- 公司案

仅根据雇主的替代要求可能符合该职位资格，劳工证必须声明“ 任何适当的教育、培训或经验组合均可接受 ”。雇主将接受具有“ 任何适当的教育、培训或经验组合 ”的申请人的声明，通常被称为 Kellogg 语言，源于外籍劳工证上诉委员会审理的一起案件。Matter of Francis Kellogg, 1994-INA-465 and 544, 1995, INA 68 (Feb. 2, 1998)（全体审理）。该语言后来被纳入 20 C.F.R. § 656.17(h)(4)(ii) 的法规中。

根据申请人的说法，其在上述引用的Kellogg措辞之后添加“ 代替上述教育和工作经验要求 ”一语属于冗余，是法规语言本身所隐含的，并非意在降低劳工证中所述职位的最低要求——即美国硕士学位或外国同等学位，或美国学士学位或外国同等学位加上该专业领域五年逐步积累的工作经验。我们通常不将Kellogg措辞的纳入解读为改变所述最低要求；然而，在申请人超出Kellogg措辞的情况下，我们必须评估该附加语言的效果。在本案中，申请人接受任何合适的教育、培训或经验组合“ 代替上述教育和工作经验要求 ”，超出了Kellogg措辞，创设了一项不同的最低要求，允许教育或经验的组合可能低于单一硕士学位或单一学士学位加五年逐步积累的工作经验。

《移民与国籍法》和USCIS法规均不允许在最低教育要求可通过单一学历以外的任何条件满足的情况下，将某一职位归类为高级学位专业人士职位。由于本案劳工证的最低要求可通过低于单一美国硕士学位或外国同等学位、以及低于单一美国学士学位或外国同等学位加五年逐步积累的工作经验来满足，该劳工证不支持依据《移民与国籍法》第203(b)(2)条请求的高级学位专业人士分类。申请人允许以合适的教育、培训或经验组合“ 代替 ”另行规定的要求，却未界定何为合适的教育、培训或经验组合，这使我们无法认定该劳工证支持高级学位分类的请求。

在上诉中，申请人还提交了其招聘材料，以支持其关于添加该语言仅为冗余的主张。然而，所提交的材料并未印证申请人的主张。所提交的所有招聘广告——包括在线和印刷出版物、内部和员工推荐计划发布以及给DOL的发布通知——均使用相同语言描述该职位的最低要求。该语言与劳工证的要求一致，并且与劳工证一样，载明“ 我们将接受任何合适的教育、培训和工作经验组合代替上述教育和工作经验要求。 ”因此，招聘材料并未提供更多澄清或证据，证明所提供职位最低要求硕士学位或学士学位加五年工作经验。

Matter of H-T- Inc.

III. 结论

该劳工证不支持所请求的高级学位专业人士分类，因为其并未要求至少硕士学位或外国同等学位，或学士学位或外国同等学位（加五年符合条件的工作经验），以满足该职位的最低教育要求。

裁定：上诉被驳回。

引用为 Matter of H-T- Inc., ID# 779743 (AAO Feb. 27, 2018)